



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

6d

Monday, 15th June, 1931.

WINDHOEK

Maandag, 15 Junie 1931.

No. 427

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>Proclamations —</b>	
No. 28. Roads Council, district of Swakopmund: Constitution of . . . . .	7357
<b>Government Notices —</b>	
No. 730/1931 (Union). Appointment of Mr. Antonin Blahovsky as Consul of Czecho-Slovakia at Cape Town . . . . .	7357
No. 71. Ovamboland Trust Funds: Suspension of levy of Annual rate for 1931 . . . . .	7357
No. 72. Reserve Board — Waterberg East Native Reserve . . . . .	7357
No. 73. Swakopmund Roads Council: Appointment of members . . . . .	7358
No. 74. Portions A and B of farm Orumbo Nord No. 199, district of Windhoek: Reserved for Railway and Harbour purposes . . . . .	7358
<b>General Notices —</b>	
No. 33. Banks Statements 31.3.1931 . . . . .	7358
No. 34. Companies to be struck off the Register: List of . . . . .	7362
No. 35. List of Companies registered during May, 1931 . . . . .	7362
<b>Advertisements —</b>	
Estate Notices, etc., etc. . . . .	7363

## INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
<b>Proklamasies —</b>	
No. 28. Padraad, distrik Swakopmund: Aanstelling van . . . . .	7357
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 730/1931 (Unie). Aanstelling van Mnr. Antonin Blahovsky as Konsul van Tsjecho-Slowakye in Kaapstad . . . . .	7357
No. 71. Owambolandse Trustfonds: Opskorting van inning van jaarlikse belasting vir 1931 . . . . .	7357
No. 72. Reservaatsraad: Naturelleservaat Waterberg Oos . . . . .	7357
No. 73. Swakopmundse Padraad: Aanstelling van lede . . . . .	7358
No. 74. Gedeeltes A en B van plaas Orumbo Nord No. 199, distrik Windhoek: Gereserveer vir Spoorweg- en Hawensdoeleindes . . . . .	7358
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 33. Bankeopgawes 31.3.1931 . . . . .	7358
No. 34. Lys van Maatskappye wat van die Register geskrap moet word . . . . .	7362
No. 35. Lys van Maatskappye geregistreer gedurende Mei 1931 . . . . .	7362
<b>Advertensies —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	7363

**PROCLAMATION**

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 28 of 1931.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *two* of the Roads and Outspans Ordinance Further Amendment Ordinance, 1930 (Ordinance No. 13 of 1930), I do hereby constitute for the district of Swakopmund a roads council with jurisdiction over the said district.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek, this fifth day of June, 1931.

A. J. WERTH,  
*Administrator.*

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 28 van 1931.]

Op grond van en kragtens die bevoegdhe my verleen by onderartikel (1) van artikel *twee* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Verder Wysigingsordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 13 van 1930) stel ek hiermee 'n padraad vir die distrik Swakopmund in met regsrag oor voormelde distrik.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie vyfde dag van Junie 1931.

A. J. WERTH,  
*Administrateur.*

**Government Notices.**

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,  
*Secretary for South West Africa.*  
Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 730 (Union).] [1st May, 1931.

APPOINTMENT OF MR. ANTONIN BLAHOVSKY AS CONSUL OF CZECHO-SLOVAKIA AT CAPETOWN.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Antonin Blahovsky as Consul of Czecho-Slovakia at Capetown, in the place of Mr. T. Duffek, with jurisdiction in the Union of South Africa and South West Africa.

No. 71.] [9th June, 1931.

OVAMBOLAND TRUST FUNDS: SUSPENSION OF LEVY OF ANNUAL RATE FOR 1931.

Notice is hereby given that the Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Ovamboland Affairs Proclamation, 1929 (Proclamation No. 27 of 1929), to enact that notwithstanding anything to the contrary contained in Government Notice No. 128, dated the twenty-seventh day of September, 1929, no rate shall be levied for the year 1931 upon any of the members of the tribes and the aggregate of tribes for which Trust Funds have been established by Government Notice No. 127, dated the twenty-seventh day of September, 1929.

No. 72.] [9th June, 1931.

RESERVE BOARD — WATERBERG EAST NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, in terms of section *four* of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation, No. 9 of 1924, to appoint the following persons as members of the Reserve Board for the Waterberg East Native Reserve in the district of Otjiwarongo.

The Superintendent of the Reserve (ex officio Chairman).

JOHANNES BRUHAUS HUGO KAMATASE SIMON KONJANGE SIMON XABESEB MATTHIAS KARIKOMBI	} HEADMEN.
--	------------

FRITZ TJERIJA BARNABAS KAMUTUA ADRIAAN TJINAMUINJO MARTIN NJONGOMO KAMUKA KAMUNGERENJU AUGUST HOMGOB	} MEMBERS.
---	------------

**Goewermentskennisgewings.**

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*  
Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 730 (Unie).] [1 Mei 1931.

AANSTELLING VAN MNR. ANTONIN BLAHOVSKY AS KONSUL VAN TSJECHO-SLOWAKYE IN KAAPSTAD.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van Mnr. Antonin Blahovsky as Konsul van Tsjecho-Slowakye in Kaapstad in die plek van Mnr. T. Duffek, met regsbevoegdheid in die Unie en Suidwes-Afrika.

No. 71.] [9 Junie 1931.

OWAMBOLANDSE TRUSTFONDS: OPSKORTING VAN INNING VAN JAARLIKSE BELASTING VIR 1931.

Kennis geskied hiermee dat dit die Administrateur behaag het om, op grond van en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Owambolandse Aangeleentehede Proklamasie 1929 (Proklamasie No. 27 van 1929), te verorden dat nieteenstaande enige teenstrydige bepaling bevat in Goewermentskennisgewing No. 128 gedagteken die sewen-en-twintigste dag van September 1929 geen belasting van enige van die lede van die stamme en die aggregaat van stamme, waarvoor Trustfondse by Goewermentskennisgewing No. 127 gedagteken die sewen-en-twintigste dag van September 1929 gestig is, vir die jaar 1931 hef sal word nie.

No. 72.] [9 Junie 1931.

RESERVAATSRaad — NATURELLERESERVAAT WATERBERG OOS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vier* van "De Naturelle Reservaten-Trustfonds Administratie Proklamatie" No. 9 van 1924 die volgende persone te benoem tot lede van die Reservaatsraad vir die Naturelle-reservaat Waterberg Oos in die distrik Otjiwarongo:—

Die Superintendent van die Reservaat (ex officio Voorsitter).

JOHANNES BRUHAUS HUGO KAMATASE SIMON KONJANGE SIMON XABESEB MATTHIAS KARIKOMBI	} VOORMANNE.
--	--------------

FRITZ TJERIJA BARNABAS KAMUTUA ADRIAAN TJINAMUINJO MARTIN NJONGOMO KAMUKA KAMUNGERENJU AUGUST HOMGOB	} LEDE.
---	---------

No. 73.] [9th June, 1931. SWAKOPMUND ROADS COUNCIL: APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (7) of section *two* of the Roads and Outspans Ordinance Further Amendment Ordinance, 1930 (Ordinance No. 13 of 1930), that the Administrator has, under the powers vested in him by sub-section (2) of the said section, been pleased to appoint the undermentioned gentlemen as members of the Swakopmund Roads Council with effect from the date of publication hereof until the thirty-first day of March, 1933:—

Frederik Jacobus van Lingen,  
Daniel Rousseau Burton,  
Robert Schurig,  
Theodor Woker.

No. 73.] [9 June 1931. SWAKOPMUNDSE PADRAAD: AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene informasie, ooreenkomstig onderartikel (7) van artikel *twee* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Verder Wysigingsordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 13 van 1930) bekend gemaak, dat dit die Administrateur behaag het om op grond van die bevoegdhede hom verleen by onderartikel (2) van voormelde artikel, die ondergenoemde here as lede van die Padraad van Swakopmund aan te stel met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan tot die een-en-dertigste dag van Maart 1933:—

Frederik Jacobus van Lingen,  
Daniel Rousseau Burton,  
Robert Schurig,  
Theodor Woker.

No. 74.] [10th June, 1931.

It is hereby notified for general information that in terms of section 12 (3) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portions A and B of the farm ORUMBO NORD No. 199, situate in the district of Windhoek, have been reserved for Railway and Harbour purposes.

No. 74.] [10 Junie 1931.

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat ooreenkomstig artikel 12 (3) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die gebied van Suidwes-Afrika toegepas, Gedeeltes A en B van die plaas ORUMBO NORD No. 199, geleë in die distrik Windhoek, vir spoorweg- en hawensdoeleindes gereserveer is.

## General Notices.

## Algemene Kennisgewings.

(No. 33 of 1931.)

BANKS' STATEMENTS FOR QUARTER ENDED 31ST MARCH, 1931, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

BANKEOPGAWES VIR KWARTAAL EINDIGENDE 31 MAART 1931, OOREENKOMSTIG ARTIEKEL AGT VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.  
(With which is incorporated African Banking Corporation, Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 31st day of March, 1931, prepared in accordance with the "Bank's Proclamation, 1930".

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,  
waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika, Beperk, op die 31ste dag van Maart 1931, ooreenkomstig die Banke Proklamasie 1930.

### LIABILITIES. LASTE.

	In the Territory Binne die Gebied.	Outside the Territory. Buite die Gebied.	Total. Totaal.
To Subscribed Capital . . . . .	£10,000,000		
Getekende Kapitaal . . . . .			
„ Paid-up Capital . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Opbetaalde Kapitaal . . . . .			
„ Reserve Fund . . . . .		3,164,170 0 0	3,164,170 0 0
Reserwefonds . . . . .			
„ Notes in Circulation . . . . .		526,562 10 0	526,562 10 0
Note in Omloop . . . . .			
„ Government Deposits . . . . .	35,258 3 6	8,580 1 6	43,838 5 0
Regeringsdepositos . . . . .			
„ Savings Bank Deposits . . . . .	53,729 17 8	1,413,273 17 4	1,467,003 15 0
Spaarbank-depositos . . . . .			
„ Other Deposits:—			
Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . . .	99,760 18 0	25,531,538 10 1	25,631,299 8 1
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag . . . . .			
(b) Payable on demand . . . . .	168,046 4 5	21,041,356 17 2	21,209,403 1 7
Betaalbaar op aanvraag . . . . .			
„ Balances due to other Banks . . . . .		164,945 6 9	164,945 6 9
Balanse verskuldig aan ander banke . . . . .			
„ Balances due to Head Office and Branches . . . . .	241,375 11 2		241,375 11 2
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke . . . . .			
„ Bills Payable . . . . .	162 0 4	1,164,920 16 6	1,165,082 16 10
Wisselbriewe betaalbaar . . . . .			
„ Liabilities other than the foregoing . . . . .	19,683 7 3	4,726,655 11 9	4,746,338 19 0
Verpligtings ander as die voorafgaande . . . . .			
	£618,016 2 4	60,242,003 11 1	60,860,019 13 5

## ASSETS.

## BATE.

	In the Territory Binne die Gebied.	Outside the Territory. Buite die Gebied.	Total. Totaal.
By Coin in hand and in transit . . . . .	28.043 19 0	1.090.588 17 8	1.118.632 16 8
Muntstukke in hande en onderweg			
„ Bullion in hand and in transit . . . . .		10.446 0 2	10.446 0 2
„ Staafgoud in hande en onderweg			
„ Balances held in South African Res. Bank . . . . .		2.491.656 7 0	2.491.656 7 0
Balans verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
„ Money at call or short notice . . . . .		3.225.000 0 0	3.225.000 0 0
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
„ Notes of South African Reserve Bank . . . . .	1.189 0 0	955.618 0 0	956.807 0 0
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
„ Notes of other Banks . . . . .	2.126 10 0	224.946 15 7	227.073 5 7
Note van ander banke			
„ Balances due by other Banks . . . . .		409.771 2 5	409.771 2 5
Balans verskuldig deur ander banke			
„ Securities:—			
„ Sekuriteit:—			
(a) British and British Dominion and Colonial in- cluding Treasury Bills . . . . .		12.376.958 8 9	12.376.958 8 9
Britse en Britse Domienium en Koloniale met inbegrip van Skatkisbiljette			
(b) Other Governments . . . . .			
Ander Goewermente			
(c) Other Securities . . . . .		198.146 13 11	198.146 13 11
Ander Sekuriteite			
„ Bills under discount:—			
Wisselbriewe onder diskonto:—			
(a) Current . . . . .	139.422 12 4	6.880.690 16 2	7.020.113 8 6
Lopende			
(b) Overdue and unpaid . . . . .	6.096 6 5	255.968 18 1	262.065 4 6
Agterstallige en onbetaalde			
„ Loans and advances other than Bills:—			
Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
(a) Secured . . . . .	367.434 19 3	21.616.103 4 0	21.983.538 3 3
Verseker			
(b) Unsecured . . . . .	55.146 17 5	3.841.639 5 10	3.896.786 3 3
Nie verseker nie			
„ Balances due by Head Office and Branches . . . . .		3.179.869 0 5	3.179.869 0 5
Balans verskuldig deur hoofkantoor en takke			
„ Advances to the Territory . . . . .		20.050 3 11	20.050 3 11
Voorskotte aan die Gebied			
„ Advances to Public Bodies . . . . .		315.998 4 5	315.998 4 5
Voorskotte aan publieke liggame			
„ Landed Property other than Bank Premises . . . . .	9.632 17 1	305.094 1 3	314.726 18 4
Grondbesit ander as bankperseel			
„ Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	6.877 10 3	1.639.754 8 1	1.646.631 18 4
Bankperseel, meubels, ens.			
„ Assets other than the foregoing . . . . .	2.045 10 7	1.203.703 3 5	1.205.748 14 0
Bate ander as die voorafgaande			
	£ 618.016 2 4	60.242.003 11 1	60.860.019 13 5

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £272,612.1.3d.)  
Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . . £272,612,1.3d.)

## BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

with which is amalgamated

## THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 31st day of March, 1931.

## BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)

waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK, geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 31ste dag van Maart 1931.

## LIABILITIES.

## LASTE.

	In the Territory Binne die Gebied.	Outside the Territory. Buite die Gebied.	Total. Totaal.
1. Subscribed Capital . . . . .		6.975.500 0 0	6.975.500 0 0
Getekende Kapitaal			
2. Paid-up Capital . . . . .		4.975.500 0 0	4.975.500 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
3. Reserve Fund . . . . .		1.650.000 0 0	1.650.000 0 0
Reserwefonds			
4. Notes in Circulation . . . . .		916.986 0 0	916.986 0 0
Note in omloop			
5. Savings Bank Deposits . . . . .	50.119 16 2	5.465.506 12 2	5.515.626 8 4
Spaarbank-depositos			
6. Government Deposits . . . . .	23.425 9 3	874.730 0 7	898.155 9 10
Regeringsdepositos			
7. Other Deposits:—			
Ander depositos:—			
(a) Time . . . . .	65.979 18 5	21.340.923 2 0	21.406.903 0 5
Tyd			

(b) Demand Op aanvraag	121.084 11 7	25.614.633 6 3	25.735.717 17 10
8. Balances due to other Banks Balanse verskuldig aan ander banke		1.244.350 5 4	1.244.350 5 4
9. Balances due to Head Office and Branches Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke	168.771 12 10		168.771 12 10
10. Bills Payable Wisselbriewe betaalbaar	181 9 2	395.604 15 5	395.786 4 7
11. Liabilities other than the foregoing Verpligtings ander as die voorafgaande	11.912 9 7	4.911.860 9 10	4.923.772 19 5
	<b>£441.475 7 0</b>	<b>67.390.094 11 7</b>	<b>67.831.569 18 7</b>

ASSETS.  
BATE.

	In the Territory Binne die Gebied.	Outside the Territory. Buite die Gebied.	Total. Totaal.
1. Coin in hand and in transit Muntstukke in hande en onderweg	16.715 1 5	1.070.136 11 9	1.086.851 13 2
2. Bullion in hand and in transit Staafgoud in hande en onderweg		19.921 9 10	19.921 9 10
3. Money at call or short notice Geld op aanvraag of kort kennisgewing		3.473.100 0 0	3.473.100 0 0
4. Notes of Other Banks Note van ander banke		1.232.132 15 11	1.234.817 15 11
(a) Bank of England Notes Bank van Engeland Note	376 0 0		
(b) S.A. Reserve Bank Notes S.A. Reserwebank Note	1,390 0 0		
(c) Standard Bank Notes Standerdbank Note	919 0 0		
5. Balance due by South African Reserve Bank Balans verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwebank		2.365.560 18 9	2.365.560 18 9
6. Balances due by other Banks Balanse verskuldig deur ander banke		6.398.001 11 9	6.398.001 11 9
7. Securities:— Sekuriteite:—			
(a) British and British Dominion and Colonial including Treasury bills Britse en Britse Domienium en Koloniale met inbegrip van Skatkisbiljette		17.091.831 5 1	17.091.831 5 1
(b) Other Government Ander Goewerment		859 3 6	859 3 6
(c) Other securities Ander Sekuriteite		366.148 5 9	366.148 5 9
8. Bills under discount Wisselbriewe onder diskonto			
(a) current lopende	49.289 1 6	8.799.333 9 4	8.848.622 10 10
(b) overdue and unpaid agterstallige en onbetaalde	2.296 18 1	319.466 1 2	321.762 19 3
9. Loans and advances other than bills Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe			
(a) secured verseker	259.586 19 6	18.242.295 16 8	18.501.882 16 2
(b) unsecured nie verseker nie	33,252 7 0	3.813.208 2 6	3.846.460 9 6
10. Balances due by Head Office and Branches Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke		1.636.581 8 3	1,636.581 8 3
11. Advances to Government Voorskotte aan die Regering			
12. Advances to Public Bodies Voorskotte aan publieke liggame	5.266 14 1	442.527 7 7	447.794 1 8
13. Landed property other than Bank Premises Grondbesit ander as bankperseel		25.496 8 6	25.496 8 6
14. Bank Premises, Furniture, etc Bankperseel, meubels, ens.	12.449 10 10	2.075.906 8 7	2.088.355 19 5
15. Assets other than the foregoing Bate ander as die voorafgaande	9.775 5 5	67.745 15 10	77.521 1 3
	<b>£391.316 17 10</b>	<b>67.440.253 0 9</b>	<b>67.831.569 18 7</b>

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £117,911.4.5.  
(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . . . £117,911.4.5.)

QUARTERLY STATEMENT OF SWAKOPMUNDER BANK-VEREIN E.G.M.B.H. SWAKOPMUND  
including branches at WINDHOEK and TSUMEB 31st of March, 1931.

KWARTAALSE OPGAWE VAN LASTE EN BATE VAN DIE SWAKOPMUNDER BANK-VEREIN E.G.M.B.H.  
SWAKOPMUND en takke te WINDHOEK en TSUMEB op die 31ste dag van Maart 1931, ooreenkomstig die Banke  
Proklamasie 1930.

LIABILITIES: LASTE:		ASSETS: ATE:	
1. Subscribed Capital (Haftsumme) Getekende Kapitaal	£7,750 0 0	1. Coin in hand and in transit Muntstukke in hande en onderweg	£446 11 7
2. Paid-up Capital Opbetaalde Kapitaal	£1,550 0 0	2. Bullion in hand and in transit Staafgoud in hande en onderweg	—
3. Reserve Funds Reserwefonds	7,000 0 0	3. Money at call or short notice Geld op aanvraag of kort kennisgewing	—
4. Notes in circulation Note in omloop	—	4. Notes of other Banks Note van ander banke	5,686 0 0
5. Saving Bank Deposits Spaarbank-depositos	—	5. Balance due by S.A. Reserve Bank Balans verskuldig deur die S.A. Reserve Bank	—
6. Government Deposits Regeringsdepositos	—	6. Balances due by other banks and correspondents Balans verskuldig deur ander banke en korrespondente	3,522 15 3
7. (a) Time Deposits Tyd-depositos	28,193 0 3	7. Securities Sekuriteite	—
(b) Demand Deposits Depositos op aanvraag	14,185 10 10	8. Bills under discount (current) Wisselbriewe onder diskonto (lopende)	1,359 5 7
8. Balance due to other banks and correspondents Balans verskuldig aan ander banke en korrespondente	1,787 19 11	9. (a) Loans and advances secured Lenings en voorskotte verseker	24,749 18 11
9. Balances due to other branches ( <i>pro contra</i> ) Balanse verskuldig aan takke ( <i>pro contra</i> )	1,764 0 7	(b) Loans and advances unsecured Lenings en voorskotte nie verseker nie	18,187 7 1
10. Guarantees to sundry creditors ( <i>pro contra</i> ) Waarborge aan verskeie krediteurs ( <i>pro contra</i> )	1,700 0 0	10. Balances due by branches ( <i>pro contra</i> ) Balanse verskuldig deur takke ( <i>pro contra</i> )	1,764 0 7
11. Other liabilities:— Ander laste:—		11. Advances to the Territory Voorskotte aan die Gebied	—
from and to branches in transit ( <i>pro contra</i> ) van en na takke onderweg ( <i>pro contra</i> )	221 10 4	12. Advances to Public Bodies Voorskotte aan publieke liggame	—
unpaid dividends 1930, profit and loss account including balance brought forward from 1930 Onbetaalde diwidente 1930, profyt en verlies rekening insluitende balans oorgedra van 1930	1,063 18 1	13. Landed property other than bank premises Grondbesit ander as bankperseel	—
	<u>£57,466 0 0</u>	14. Furniture of which is written off £735.9.1 Meubels waarvan £735.9.1 afgeskryf is	1 0
		15. Guarantees for sundry debtors ( <i>pro contra</i> ) Waarborge vir verskeie skuldnaars	1,700 0 0
		16. Shares and partnership (written off £250) Aandele en vennootskappe afgeskrywe £250	50 0 0
			<u>£57,466 0 0</u>

(Aggregate amount of Loans and Liabilities of Directors and Members of Board of supervision, of the bank and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . £2,218.13.8.)

(Gesamentlike bedrag van lenings en laste van direkteurs en lede van die Raad van Toesig, van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het . . . £2,218.13.8.)

GENOSSENSCHAFTSBANK e.G.M.B.H.,  
GROOTFONTEIN.

QUARTERLY STATEMENT AS AT 31st MARCH, 1931.

LIABILITIES:	
Subscribed Capital	£11,500.
Paid-up Capital	£2,300 0 0
Reserve Fund	2,299 9 11
Saving Bank Deposits (time)	3,603 18 8
Other Deposits (demand)	1,938 10 9
Balance due to other Banks	795 8 9
ASSETS:	
Cash in hand:	
Coin	£117 1 5
Notes	500 0 0
Balance due by other Banks	239 17 1
Bills under discount	72 3 3
Advances:—	
Secured	£7,800 0 0
Unsecured	2,531 8 8
Liabilities by directors, members of the board of supervision and the auditor (10 persons):	
Secured	£1,610 0 0
Unsecured	1,058 0 0
	<u>2,668 0 0</u>

GENOSSENSCHAFTSBANK e.G.M.B.H.,  
GROOTFONTEIN.

KWARTAALSE OPGAWE OP 31 MAART 1931.

LASTE:	
Getekende Kapitaal	£11,500.
Opbetaalde Kapitaal	£2,300 0 0
Reserwefonds	2,299 9 11
Spaarbank-depositos (Tyd)	3,603 18 8
Ander depositos (op aanvraag)	1,938 10 9
Balanse verskuldig aan ander banke	795 8 9
BATE:	
Kontant in hande:—	
Muntstukke	£117 1 5
Note	500 0 0
Balans verskuldig deur ander banke	239 17 1
Wisselbriewe onder diskonto	72 3 3
Voorskotte:—	
Verseker	£7,800 0 0
Nie verseker nie	2,531 8 8
Skulde van direkteurs en lede van die Raad van Toesig en die ouditeur (10 persone):	
Verseker	£1,610 0 0
Nie verseker nie	1,058 0 0
	<u>2,668 0 0</u>

(No. 34 of 1931.)

Notice is hereby given, in accordance with section 196 of the Companies Act, 1909 (Transvaal No. 31 of 1909), as applied by the Companies Proclamation, 1920 (No. 35 of 1920), that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the Companies will be dissolved.

(No. 34 van 1931.)

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 196 van die Maatskappye Wet 1909 (Transvaal No. 31 van 1909), soos toegepas deur die Maatskappye Proklamasie 1920 (No. 35 van 1930), word hiermee kennis gegee dat by verloop van drie maande van datum hiervan die name van die hierondervermelde Maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word, tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
18.	Khan Kupfergrube Gesellschaft mit beschränkter Haftung	18 7/1922.
39.	New Era Guano Company Limited	6 1/1925.
50.	E. M. Buchanan and Company Limited	13 8/1925.
51.	Leonard & Co. Limited	11/11/1925.
58.	African Tins Limited	28 4/1926.
61.	South West Pharmacy Limited	21/10/1926.
62.	H. Sieber & Company Limited	1 11/1926.
66.	Nobgams Tins Limited	24 1/1927.

Companies Registration Office,  
Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Windhoek, 15.6/1931.

R. M. UECKERMANN,  
Registrar of Companies.  
Registrateur van Maatskappye.

(No. 35 of 1931.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

R. M. UECKERMANN,  
Registrar of Companies.

Deeds Registry,  
Windhoek,  
3rd June, 1931.

(No. 35 van 1931.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

R. M. UECKERMANN,  
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,  
Windhoek,  
3 Junie 1931.

**COMPANIES REGISTERED. — MAATSKAPPYE GEREGISTREER.**

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address Adres	Date of Registration Datum van Registrasie	Capital and Remarks Kapitaal en Aanmerkings
121	South West African Airways (Proprietary) Limited.	Block "G" Aero- drome, Windhoek	29 . 5 . 1931	£7,500.—.—
122	Windhoek Job Stores (Proprietary) Limited.	Erf 127, Kaiser Str., Windhoek	29 . 5 . 1931	£500.—.—.

**FOREIGN COMPANIES. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE.**

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address Adres	Date of Registration. Datum van Registrasie.	Capital / Kapitaal
77	Solar Development Company Limited	W. L. McDonald, Omaruru.	6 . 5 . 1931	500 shares of no par value of which 80 have been issued.
78	Bourne & Company Limited.	Edwin Raper, Gathemann's Build- ings, Kaiser Street, Windhoek.	28 . 5 . 1931	500,000 Dollars.

**COMPANY PLACED IN LIQUIDATION. — MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS.**

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address — Adres	Capital — Kapitaal	Remarks - Aanmerkings
97	A. Barry (Proprietary) Limited.	Kalkfeld, Otjiwarongo.	£5,000.—.—	Voluntary. Vrywillige.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The subscription for the *Official Gazette* is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained at the price of sixpence per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (*Fractions of an inch to be reckoned an inch.*)
9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 12/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, en is vooruit betaalbaar. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrybaar teen die prys van ses pennies per stuk.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe van die kennisgewinge wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die prys van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom; herhalinge teen halwe prys. (*Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.*)
9. Kennisgewinge aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewinge van eksekuteurs betreffende likwidasierekeninge vir inspeksie, word in skedule vorm gepubliseer teen 9/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

### NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

### KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

#### SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Period Date Tydperk Datum	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
956	Hermann Heinrich Agricola	Amended First and Final Liquid. and Distr. Account	21 days from 15/6/31	Windhoek	—	P. Boeck, Executor Testamentary, c/o C.R.C. Fisher, Box 37, Kaiser Street, Windhoek
1091	Theodor Lorentz	First and Final Liquid. and Distr. Account	21 days from 2/6/31	Windhoek	—	Lorentz & Bone, for Exec. Testam., Acme Bldgs., Kaiser Str., Windhoek



ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE — BYLAE.

Registered Number of Estate	Name of the Deceased Surname	Christian Name	Occupation	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting Convened for election of
Geregistr. Nommer van Boedel	Naam van Familienaam	Oorledene Voornaam	Beroep	Datum en plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	Byeenkoms belê vir verkiesing van
922	Erdmann, born Roedlinger	Hedwig	Retired	15/3/1929, Capetown	27/6/1931, 10 a. m.	Windhoek	Executor
1203	Apelt	Robèrt	Civil Servant	9/7/1929, Berlin, Germany	26/6/1931, 10 a. m.	Swakopmund	Executor

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NAMAQUA DIAMONDS LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 3rd July, 1931—

- (a) for the Proof of Debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions (if any) as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

SUN BUILDING,  
St. Georges Street,  
CAPE TOWN.

CECIL KILPIN,  
Liquidator.

TENDERS.

In the matter of NAMAQUA DIAMONDS LIMITED (in Liquidation) in course of being wound up by the Court.

SALE BY TENDER  
of Precious Mineral Mining Areas, Mining Rights, Machinery and Mining Equipment, situate in South West Africa.

Tenders are hereby invited for the above.

Tenders marked as such on the outside of the envelope containing the same should be transmitted in duplicate to the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek so as to reach that Official not later than noon of 31st July, 1931.

It is optional for tenderers to submit offers for the whole or any portion of the assets as specified in the undermentioned Schedules.

Full particulars and detailed Schedules and conditions of sale — which should be carefully read by tenderers before completing their tenders — may be had at the offices of the Undersigned or from Mr. C. A. BELLSTEDT, Berg Str. 13, Luderitz, South West Africa.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

SUN BUILDING,  
St. Georges Street,  
CAPE TOWN,  
15th June, 1931.

CECIL KILPIN,  
Liquidator.

N.B. The whole constitutes a completely equipped and modern Diamond Concern of the first order and on the recovery of the Industry should constitute a veritable "Gold Mine".

IN THE INSOLVENT ESTATE OF CONRAD KLEINMANN.

The undersigned, favoured with instructions from the Trustee in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction,

AT THEIR MART, POST STREET, WINDHOEK, ON SATURDAY MORNING, JUNE 27th, 1931, AT 11 O'CLOCK

E R F NO. 32, BISMARCK STREET, WINDHOEK, TOGETHER WITH THE BUILDINGS AND IMPROVEMENTS THEREON.

ALSO—

ONE "DODGE" MOTOR DELIVERY VAN IN GOOD RUNNING ORDER.

The Buildings on the Erf consist of a substantially built house of 4 rooms, K.P.B. and Verandah, with two outside rooms. The rental value of the Property is £12.10.0. monthly.

TERMS OF PAYMENT will be one third in cash at the time of sale, the balance in two instalments three months and six months after the date of sale. Interest at the rate of 6% per annum, will be charged on the balance.

T. J. CARLISLE (Auctioneer *W. Hanna*),  
P.O. Box 321, Auctioneers and Sworn Appraisers.  
Phone 635.

A. BARRY (PTY.) LTD.  
(in voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Wednesday the 24th of June, 1931, at 10 a.m. at the Offices of H. Hill, Kaiser Street, Windhoek, pursuant to Section 166 of the Companies Ordinance of 1928.

JOHN HUGO HILL,  
Liquidator.  
Windhoek,  
6th June, 1931.

NOTICE.

Application has been made by HEINRICH DUEWEL for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain Portion B of the farm OKAMUM-BONDE, No. 332, situate in the District of Otjiwarongo, measuring ten (10) Hectares, Twenty-four (24) Ares, Thirty-two (32) Square Metres, sold by the German Imperial Government to the said HEINRICH DUEWEL by Deed of Sale dated 19th January and 9th February, 1912, and confirmed on the 31st March, 1912.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication hereof.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such certificate will be issued.

R. M. UECKERMANN,  
Windhoek, Registrar of Deeds.  
this 2nd day of June, 1931.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.**

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE — BYLAE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1102	Lydia Jacoba de Wet, gebore de Swardt en nagelatene eggenoot Petrus Jurie de Wet	30 daë	J. A. Pretorius, Otjeha, P. K. Omitara
1185	Pieternela Sagrya de Villiers, gebore Ludeke en nagelate eggenoot Frederik Phillipus de Villiers	21 daë	T. I. Rautenbach, Bus 27, Grootfontein, qq. Eksekuteur Datief
1196	Erich Hugo Herboth	21 days	Ernst Herboth, Box 226, Windhoek
1202	Johann Franz Kalus, better known as Johann Kalus	30 days	C. R. C. Fisher, Executor Dative, Box 37, Kaiser St., Windhoek

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section 16, Sub-section (3), of the Insolvency Ordinance, 1928, and/or Section 119, Sub-section (3), of the Companies' Ordinance, 1928.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Master of the High Court of S.W. Africa.

**KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN, Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

*Form No. 1.—Formulier No. 1.*

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of Op die Applikasie van
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court.	
323	Hasso Ehrlich, a farmer of Okatete, district Omaruru	9/6/1931	High Court of S. W. Africa	John Hugo Hill

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
*as Master of the High Court.*

**KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervolgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermeldde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
*Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.*

*Form. No. 2.—Formulier No. 2.*

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum van Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
319	Louis William Bermann, motor garage proprietor of Keetmanshoop	29/5/31	High Court of S. W. Africa	Friday	3/7/31	10 a. m.	Keetmanshoop
320	Albertus Stefanus Abraham Venter, a machinist of Outjo	29/5/31	do.	Friday	3/7/31	10 a. m.	Outjo
321	Reinhard Heinrich Borg, a general dealer of Windhoek	29/5/31	do.	Saturday	27/6/31	10 a. m.	Windhoek
322	Georg Schmid, a butcher of Windhoek	29/5/31	do.	Saturday	27/6/31	10 a. m.	Windhoek

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
307	Adam Patrick Coetzee	Sequestrated	J. L. G. Bell	Box 43, Windhoek	Saturday	27/6/31	10 a.m.	Mast. Office Windhoek	21 days
309	Rudolf Thielmann	Sequestrated	W. G. Kirsten	Box 13, Mariental	Saturday	27/6/31	10 a.m.	Magistrate's Office Gibeon	30 days
314	William Gerald Sieberhagen, Farmer of Osterode, distr. Gibeon	Sequestrated	W. G. Kirsten	Box 13, Mariental	Saturday	27/6/31	10 a.m.	Gibeon	30 days
315	Kuno Bruegge, Butcher, Omaruru	Sequestrated	F. H. Waldron	Box 28, Omaruru	Tuesday	7/7/31	10 a.m.	Magistrate Omaruru	21 days

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on MONDAY the 20th day of July, 1931, at nine o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of LUDWIG RECSEY, a Butcher of Swakopmund and Farmer of "Hamburg" in the District of Otjiwarongo, and of "Onjossa" in the District of Karibib as Insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court of South West Africa, Windhoek, and copies thereof at the Offices of the Magistrate at Otjiwarongo and Swakopmund and Karibib for a period of fourteen (14) days from 26th June to 10th July, 1931, inclusive.

J. ORMAN,  
Applicant's Attorney,  
Windhoek.

Windhoek,  
8th June, 1931.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 13th day of July, 1931, at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of OTTO MIHM, a farmer of Lichtenau in the District of Otjiwarongo, as insolvent and his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court of South West Africa at Windhoek and a copy thereof at the Office of the Magistrate in Otjiwarongo for a period of fourteen (14) days from the 17th June, 1931, to 1st July, 1931, inclusive.

J. ORMAN,  
Applicant's Attorney,  
Post Street,  
Windhoek, S.W.A.

Windhoek,  
28th May, 1931.

NOTICE OF OFFER OF COMPOSITION.

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, CHRISTIAN RUDOLPH LIEBENBERG, an INSOLVENT of KHAIS SUED in the district of WARMBAD, will submit an offer of composition to my creditors at the adjourned Special Meeting of creditors of my Insolvent Estate to be held before the Magistrate at WARMBAD on THURSDAY, 2nd JULY, 1931, at 10 a.m. for their consideration.

C. R. LIEBENBERG,  
Insolvent.

Khais Sued,  
P.O. Warmbad.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given in terms of the provisions of sub-section 3 of section 7 of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928 that the notice published in the *Gazette* of the 1st July, 1930, by Messrs. Lorentz & Bone for FREDERICK JACOBUS RAAL (Junior) of the farm "Gross Barmen" in the district of Okahandja of his intention to surrender his estate as insolvent is hereby withdrawn.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court.

Master's Office,  
Windhoek,  
2nd June, 1931.

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Trustee in the insolvent estate KARL MUELLER we shall sell by Public Auction

in front of the General Post Office in Windhoek on Saturday the 4th of July, 1931, at 11 a.m.

the following assets of the estate:

Certain ERF No. 10 at Windhoek, measuring 3 hectares, 79 ares, 62 sqmtrs., with THREE DWELLING HOUSES and OUTBUILDINGS.

The houses are practically new, in first class conditions and in a healthy and ideal situation. Rent value £20 monthly.

Besides the buildings there are large empty grounds totalling 3 hectares for building purposes.

Terms can be arranged for good prospective buyers.

Apply before the sale to the auctioneer.

Purchaser to pay municipal rates in arrears and auctioneer's Fee.

AUCTIONS LTD.,  
Hans Berker, Auctioneer.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
238	Otto Luchtenstein, General Dealer, Mariental	Sequestrated	Saturday	27/6/31	10 a. m.	Magist. Office Gibeon	To prove further claims and give Trustee directions as to further liquidation of Estate
282	Barend Frederik Burger, a Farmer of Ubiam, district Gibeon	Sequestrated	Saturday	27/6/31	10 a. m.	Magist. Office Gibeon	To consider offer of composition made by Messrs. Krabbenhoff & Lampe
292	Insolvent Estate of the late Emil August Kastrup, Hotel-keeper & Dealer of Kalkfontein South	Sequestrated	Thursday	2/7/31	11 a. m.	Magist. Office Warmbad	For the proof of further claims.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel *vier-en-neentig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name & Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment. Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Date when Account Due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required. Tydperk van Verlenging benodig.	To whom Application will be made.
280	Christian Rudolph Liebenberg, a Farmer of Khais Sued in the distr. of Warmbad	St. Cyr. Fourie	5/9/30	5/3/31 extend. to 5/7/31	Further 4 months	—
296	Michael Charles Edward McDonald, a Farmer and General Dealer of Warmbad	Alec. Elias Rissik	5/1/31	5/7/31	6 months	—

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel *ses-en-neentig*, Onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6. — Formulier No. 6.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
275	Insolvent Estate of Hermann Barthel	First and Final	Windhoek	Otjiwarongo	15/6/31

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS FOR CONCESSIONS FOR THE SALE OF LIGHT LIQUORS AND LIGHT REFRESHMENTS, SOUTH WEST AFRICA.

Tenders are invited for the lease of refreshment concessions for the supply and sale of beer and other light liquor, meals and light refreshments at the following stations:-

WINDHOEK. KEETMANSHOOP. USAKOS.  
Kranzberg. Omaruru. Kalkfeld.  
OTJIWARONGO. OTAVI.

In the case of USAKOS tenders are invited, viz:—

- (a) Refreshment room only.
- (b) Refreshment room and narrow gauge Dining Car, which runs between Usakos and Avond on Mondays and Fridays.
- (c) Narrow Gauge Dining Car only (Running as above) (see conditions).

Further information re conditions, may be obtained at the office of the System Manager, Windhoek, District Manager, Catering Department, Windhoek, and the Station Masters, Windhoek, Keetmanshoop, Usakos, Omaruru, Kalkfeld, Otjiwarongo, Otavi and from the Manager, Publicity and Travel Department, Johannesburg, The Catering Manager, Johannesburg, District Catering Managers, Cape Town and Durban, and The System Manager, Bloemfontein.

Each station will be dealt with as a separate concession (see conditions), and consequently separate tenders must be submitted and forwarded in sealed envelopes marked:—

“TENDERS FOR REFRESHMENT CONCESSION ..... STATION.”

and addressed to the SECRETARY: SUBSIDIARY TENDER BOARD, South African Railways and Harbours, P.O. Box 305, Windhoek, and must be in his hands not later than 1 p.m. on Monday, the 6th July, 1931.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

J. R. MORE,  
General Manager.

1st June, 1931.  
WINDHOEK.

CONDITIONS OF TENDERS FOR CONCESSIONS FOR THE SALE OF REFRESHMENTS AND LIGHT LIQUORS: SOUTH WEST AFRICA.

(1) The lease of refreshment concessions for the sale and supply of beer and other light liquor, meals, and “light refreshments” at the following stations from premises the property of the Administration will commence on and from the 1st October, 1931:—

WINDHOEK, KEETMANSHOOP, USAKOS.

(2) The term “light liquor” shall be as prescribed by the law in force in the Territory. The term “light refreshments” shall be taken to include any non-alcoholic beverage, bread (either with or without butter), sandwiches, cakes, pastry, rusks, biscuits, fruit (whether fresh, dried or preserved), tea, cocoa, milk, coffee, etc., and such articles of foodstuffs which are usually required for consumption by the travelling public as well as by native and coloured passengers. The concession will also include the sale of sweets, chocolates, and smoking requisites.

(3) In the case of the Narrow Gauge Dining Car, Tenders should include in their tenders an amount they are prepared to pay monthly in respect of haulage and depreciation of Dining Car.

(4) Similar tenders are also invited for like concessions at the following stations on the narrow gauge line Kranzberg—Tsumeb, but at these stations the successful tenderer will require to provide a suitable structure, at his own cost:—

Kranzberg, Omaruru, Kalkfeld, Otjiwarongo, OTAVI.

(5) If suitable tenders are received for the Dining Car as above referred to then tenders for the concessions at Omaruru, Kranzberg, Kalkfeld, Otjiwarongo, and Otavi will not be considered, as it is not proposed to grant these concessions, if the Dining Car operates.

(6) The successful Tenderer will require to make application in the usual manner to the Licensing Court, for his District, not later than the 31.7.31, for a light liquor licence, which, it is anticipated will be favourably considered and granted by the Court which sits early in September, 1931.

(7) The Lease will be subject to the conditions of Agreement which the successful tenderer will be required to enter into with the Administration.

(8) A deposit equal to one month's rental must accompany each tender, and will be refunded to those whose tenders are not accepted.

(9) Refreshment buildings are already provided at Usakos, Windhoek and Keetmanshoop, use of which are included in monthly rental of tender.

(10) Successful Lessee will be required to deposit three (3) months rental in advance.

(11) The Lease may be terminated by either party giving the other three (3) months notice in writing.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS VIR KONSESSIES VIR DIE VERKOOP VAN LIGTE DRANKE EN LIGTE VERVERSINGS: SUIDWES-AFRIKA.

Tenders word gevra vir die verhuur van verversings-koncessies vir die lewering en verkoop van bier en ander ligte drankte, etes en ligte verversings by die volgende stasies:—

WINDHOEK. KEETMANSHOOP. USAKOS.  
Kranzberg. Omaruru. Kalkfeld.  
OTJIWARONGO. OTAVI.

In die geval van Usakos word tenders gevra as volg:—

- (a) Verversingskamer alleenlik.
- (b) Verversingskamer en ingeslote die Eetsalon (wat tussen Usakos en Avond loop, op Maandae en Vrydae).
- (c) Smalspoor Eetsalon alleenlik (wat als bogemeld loop) (sien kondiesies).

Verdere inligting omtrent die kondiesies is verkrygbaar by die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Windhoek, en die Stasiemeesters Windhoek, Keetmanshoop, Usakos, Omaruru, Kalkfeld, Otjiwarongo, Otavi, en Publisiteitsbestuurder, Johannesburg, die Verversingsbestuurder, Johannesburg, Distriks-Verversingsbestuurders, Kaapstad, en Durban en die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Elke stasie sal as 'n aparte koncessie behandel word (sien kondiesies) en gevolglik moet afsonderlike tenders ingedien en aangestuur word in verselde koeverte gemerk:—

“TENDER VIR VERVERSINGSKONSESSIE ..... STASIE”

en geadresseer word aan die SEKRETARIS, ONDER-TENDERRAAD, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Postbus 305, Windhoek, en moet nie later as 1 n.m. op Maandag, 6 Julie 1931, in sy besit wees nie.

Die Administrasie bind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie, ook sal hy geen rede gee waarom die tender van die hand gewys is.

J. R. MORE,  
Hoofbestuurder.

Windhoek,  
1 Junie 1931.

VOORWAARDES VAN TENDERS VIR KONSESSIES VIR DIE VERKOOP VAN VERVERSINGE EN LIGTE DRANKE, SUIDWES-AFRIKA.

(1) Die verhuur van verversingskoncessies vir die lewering en verkoop van bier en ander ligte drankte, etes, en ligte verversings by die volgende stasieterreine, die eiendom van die Administrasie, sal in werking tree op en vanaf 1 Oktober 1931:—

WINDHOEK, KEETMANSHOOP, USAKOS.

(2) Die term “ligte drank” sal wees soos die wet van krag in die gebied voorgeskrewe is. Die term “ligte verversings” sal meen enige nie-alkoholiese drankte, brood (met of sonder botter), toebroodjies, koek, pasteitjies, droe beskuit, winkelbeskuit, vrugte (of dit vars, gedroog of ingemaak is), tee, kakao, melk, koffie, ens., en sodanige artikels kosware wat in die reël nodig is vir gebruik deur die reisende publiek sowel as natuurlike- en gekleurde-passasiers. Die koncessie sal ook insluit die verkoop van lekkers, sjokolade, en rookgoed.

(3) Tendersaars moet in die geval van die Eetsalon 'n som in hulle tenders insluit wat hulle gereed is om maandeliks te betaal vir die bedryfskoste en verminderingswaarde van die eetsalon.

(4) Soortgelyke tenders word ook gevra vir dergelyke koncessies by die volgende stasies op die smal-spoorlyn, Kranzberg—Tsumeb, dog by hierdie stasies sal van die suksesvolle tenderaar verwag word, om 'n geskikte gebou teen eie onkoste te verskaf:—

Kranzberg, Omaruru, Kalkfeld, Otjiwarongo, OTAVI.

(5) In geval geskikte tenders vir die eetsalon nie ontvang word nie sal die tenders vir die verversingskoncessie op Kranzberg, Omaruru, Kalkfeld, Otjiwarongo en Otavi oorweeg word daar dit nie van voornemens is nie om die bowegemelde koncessie toetelaat as dit besluit word om die eetsalon te laat loop.

(6) Die suksesvolle Tenderaar moet op 31.7.1931, op die gewone wyse aansoek doen by die Lisensiehof vir sy Distrik, vir 'n ligte dranklisensie, wat word verwag, gunstig oorweeg en toegestaan sal word, deur die Lisensiehof wat vroeg in September 1931 sit.

(7) Die huur sal onderworpe wees aan die voorwaardes van 'n Ooreenkoms wat die suksesvolle tenderaar met die Administrasie sal moet sluit.

(8) 'n Deposito gelykstaande aan een maand se huur moet elke tender vergesel en sal aan diegene terug betaal word wie se tenders nie aangeneem word nie.

(9) Verversingsgeboue is alreeds verskaf op Usakos, Windhoek en Keetmanshoop, gebruik waarvan ingesluit is in die maandelikse huur in die tenders.

(10) Die suksesvolle huurder moet soveel as drie maande se huur vooruit betaal.

(11) Die huurkontrak kan beëindig word drie maande na skriftelike opsegging van beide partye aan die ander.



(12) Tariff to be charged for goods and supplies not to exceed that in force locally in the district.

13. The Lessee shall pay all Licences, required by the Law, Electric Light, Water, Sanitary Services and the like.

1st June, 1931.  
WINDHOEK.

J. R. MORE,  
General Manager.

(12) Tarief gevorder vir goedere en lewerings moet nie te bogaande wees nie as die wat plaaslik in die distrik van krag is.

(13) Die huurder sal alle lisensies wat vereis word deur die wet moet betaal, sowel as elektriese ligte, water, sanitêre dienste, en dergelike meer.

Windhoek,  
1 Junie 1931.

J. R. MORE,  
Hoofbestuurder.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening bekragtig is	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
257	Insolvent Estate of Markus Rosenbluth	4/5/31	Composition made with 12/- in the Pound	Dr. H.B.K. Hirsekorn	Luderitz, Box 24, 15 Bismarck Str.
261	Insolvent Estate A. T. Roux	5/6/31	Dividend paid	W. G. Kirsten	Box 13, Mariental
267	Reinier Jacobus van Rooyen, a Butcher and Post Contractor of Warmbad	21/5/31	Dividend being paid	Willem Georg P. Kirsten	Box 13, Mariental, and/or c/o Box 12, Kalkfontein South

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that it is the intention of JENNY GURTEL to transfer the business hitherto carried on by her on Erf No. 311 B, situate in Windhoek, as General Dealer, etcetera, together with all the stock-in-trade appertaining thereto, to RICHARD RIEKER presently of Windhoek, and that application will be made to the Magistrate of Windhoek, fourteen days after publication hereof, for a licence or licences to be issued to the said RICHARD RIEKER in respect of the said business so carried on at present by the aforesaid JENNY GURTEL.

LORENTZ & BONE,  
Attorneys for the parties,  
Acme Bldgs., Kaiser Str.,  
Windhoek.

8th June, 1931.

**NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.**

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Monday, the 13th day of July, 1931, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of WILHELM FRANZ SAUL, a General Dealer of Windhoek, carrying on business in Windhoek, as Insolvent, and his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court of South West Africa for a period of Fourteen (14) days from the 20th day of June, 1931, to the 4th day of July, 1931, inclusive.

C. R. C. FISHER,  
Applicant's Attorney,  
P.O. Box 37, Kaiser Str.,  
Windhoek.  
this 10th day of June, 1931.

**NOTICE OF OFFER OF COMPOSITION.**

NOTICE is hereby given that I, the undersigned, CHRISTIAN RUDOLPH LIEBENBERG, an Insolvent of Khais Sued in the district of WARMBAD, will submit the following offer of composition to my creditors at the adjourned special meeting of creditors of my Insolvent Estate to be held before the Magistrate at WARMBAD on THURSDAY, 2nd JULY, 1931, at 10 a.m. for their consideration, namely:

- (1) I undertake to pay £200 to my Trustee on 31st July, 1931, £100 on the 31st January, 1932, and £100 on the 31st July, 1932 for distribution to my creditors according to their legal rights, subject to reversion to me of the Lease in respect of the farm Khais Sued, Warmbad, and my other assets attached under sequestration.

KHAIS SUED,  
P.O. WARMBAD.

C. R. LIEBENBERG,  
Insolvent.

**GROOTFONTEIN ROADS BOARD.**

**NOTICE.**

It is hereby notified for general information that application has been made by Mr. ARTHUR KLATT of the farm Amalienhof, Grootfontein District, to deviate District road No. 82 from a point, where it crosses the boundary of the farms Otjirukaku No. 42 and Amalienhof No. 177 south-westwards and southwards along the boundaries of the farm Amalienhof No. 177 to a point where it rejoins District road No. 82.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing two months from the date of publication hereof, any objection which they may have to the granting of the said application.

G. F. ALBERS,  
Acting Chairman: Grootfontein Roads Board.  
Grootfontein,  
6th May, 1931.

**MARIENTAL MOTOR SUPPLIES (PROPRIETARY) LIMITED (IN COMPULSORY LIQUIDATION).**  
(No. 66.)

Creditors and Contributories and all persons interested in the above matter are hereby notified that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on Wednesday the first day of July, 1931, at 9 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, by the Master of the said Honourable Court for the appointment of a Liquidator or Liquidators in view

of the fact that there is a difference between the determinations of the meeting of the creditors and of the meeting of the contributories on this point.

Dated at Windhoek this 3rd day of June, 1931.

W. E. CAREY,  
Attorney for the Master of the High Court of South West Africa.  
High Court Buildings,  
Windhoek.